



Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации

MyHOME



Оглавление

1 Термостат с дисплеем	4
1.1 Функции	4
1.2 Тип системы	4
2 Описание	5
2.1 Значение значков и клавиш	5
2.2 Краткое описание функций и режимов работы	6
3 Эксплуатация термостата	7
3.1 Главный датчик в системе терморегулирования МуНОМЕ	7
3.2 Термостат для гостиниц	10
3.3 Термостат для жилого сектора	14
3.4 Регулировка яркости	18
3.5 Настройка единицы измерения температуры	19
4.1 В случае ошибки	20
4 Обслуживание	20

1.1 Функции

Термостат с дисплеем обеспечивает управление терморегулированием (отопление или охлаждение) помещений, в которых он установлен, и может конфигурироваться для удовлетворения различных потребностей применения.

1.2 Тип системы

Система терморегулирования МуНОМЕ с блоком управления (пункт 3.1)

Главный датчик

Благодаря внутреннему сенсору термостат может работать как главный датчик в системе МуНОМЕ. В этом случае он будет получать настройки от блока управления, управляющего системой.

Система в гостиничном номере (пункт 3.2)

Термостат для гостиниц

Работа в конфигурации для гостиничного номера позволяет клиенту без труда задавать температуру для получения требуемых комфортных условий. Управляющий гостиницей имеет возможность интегрировать отдельные термостаты, расположенные в номерах, в систему, управляемую соответствующим ПО, которое позволяет контролировать потребление и избегать неэкономного расхода энергии.

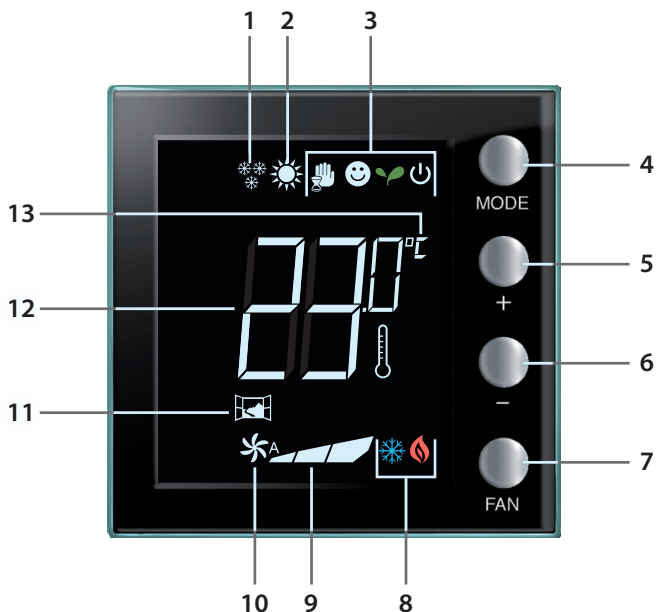
Отдельная бытовая система (пункт 3.3)

Термостат для жилого сектора

Третий тип касается применения комнатного термостата для управления терморегулированием отдельной системы без необходимости использования дополнительных устройств управления.

2 Описание

2.1 Значение значков и клавиш




- 1 - Функция отопления.
- 2 - Функция охлаждения.
- 3 - Значки рабочих режимов (см. таблицу в пункте 2.2).
- 4 - Клавиша MODE: кратковременное нажатие позволяет изменить режим устройства, а длительное нажатие (кроме использования в качестве датчика MyHOME) позволяет изменить функцию отопления/охлаждения. (С помощью ПО MyHOME_Suite можно отключить эту функцию для режимов термостата для гостиниц и термостата для жилого сектора)..
- 5 - Клавиша "+": увеличивает заданное значение.
- 6 - Клавиша "-": уменьшает заданное значение.
- 7 - Клавиша FAN: задает скорость вентилятора фанкойла согласно 3 уровням + автоматический. (С помощью ПО MyHOME_Suite можно отключить эту функцию).
- 8 - Индикатор работы отопления/охлаждения (см. таблицу в пункте 2.2).
- 9 - Индикатор скорости вентилятора фанкойла, 3 уровня.
- 10 - Индикатор работы вентилятора фанкойла в автоматическом режиме.
- 11 - Индикатор окна: действующий локальный контакт согласно программированию, выполненному монтажником.
- 12 - Индикатор измеренной (горит символ термометра)/заданной (символ термометра выключен) температуры.
- 13 - Единица измерения °C или °F с возможностью изменения из пользовательского меню.

Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации

2 Описание

2.2 Краткое описание функций и режимов работы

	Функция отопления Если измеренная температура ниже контрольного значения, включается система отопления и появляется символ  .
	Функция охлаждения Если измеренная температура выше контрольного значения, включается система охлаждения и появляется символ  .
	Функция автоматического переключения (не имеет значка) Если температура превышает определенные предельные значения, может отображаться символ отопления  или охлаждения  .
 (*)	Временный ручной режим (только MuHome с блоком управления) Позволяет временно перейти от настройки, отправленной блоком управления, к персонализированной настройке. Режим остается в действии до следующего отправления новой настройки блоком управления.
 (*)	Режим Комфорт Система работает согласно идеальной настройке, заданной в функциях отопления и охлаждения.
 (*)	Режим Эко Система работает согласно настройке энергосбережения, заданной в функциях отопления и охлаждения.
 (*)	Режим Противоморозная защита/Тепловая защита/Выкл. Противоморозная защита: минимальная безопасная температура. Тепловая защита: максимальная безопасная температура. Выкл.: зона выключена.
	Автоматический режим (*) Следует удаленной настройке (блок управления или управляющее ПО). В системах MuHome значки, обозначенные звездочкой, не отображаются на дисплее в том случае, когда соответствующие режимы устанавливаются удаленно.

ПРИМЕЧАНИЕ: некоторые функции, такие как переключение отопления/охлаждения, настройка режимов Комфорт, Эко, Защита от замерзания/Тепловая защита и регулировка вентилятора фанкойла в автоматическом режиме, могли быть отключены монтажником на этапе конфигурирования.

ПРИМЕЧАНИЕ: временное отображение и/или отключение 

Пример: при открытии окон в контролируемой зоне работа системы изменяется или останавливается.

3.1 Главный датчик в системе терморегулирования MyHOME (с блоком управления)

Если термостат сконфигурирован для работы в качестве датчика, входящего в состав системы терморегулирования MyHOME, он получает от блока управления основные настройки (уставка температуры, настройка лето/зима и т.д.). С помощью локальной клавиши можно перейти от обычного режима работы в режим Комфорт, Эко или Защита от замерзания/Тепловая защита. ПО My Home_Suite позволяет отключить смену режима посредством локальной клавиши. *termica. Con MyHOME_Suite è possibile disabilitare il cambio modalità da tasto locale.* Уставку температуры можно задать вручную, но ее действие является временным, до следующей смены уставки, отправленной блоком управления.

Режимы работы



Нажмите один или несколько раз на клавишу MODE для выбора требуемого режима

	Заводские настройки	
	Отопление	Охлаждение
☺ Комфорт	21 °C	25 °C
🌿 Эко	18 °C	28 °C
⏻ Противоморозная защита	7 °C	
⏻ Тепловая защита		35 °C

⚠ Устанавливаемый диапазон регулировки составляет от 3° (мин.) до 40° (макс.)



Появится символ нового режима, а индикация заданной температуры начнет мигать (символ термометра выключен).

Для изменения настройки следует использовать клавиши + и - .



Через несколько секунд новая настройка будет сохранена, и появится измеренная температура (символ термометра горит).

Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации


3 Эксплуатация термостата

Временный ручной режим




Уставка, заданная блоком управления, может быть временно изменена для зоны, контролируемой термостатом. Ручная настройка остается в действии до следующего отправления новой настройки блоком управления.



С помощью клавиш + или -; задайте требуемое значение температуры; на дисплее появится символ .



Через несколько секунд новая настройка будет сохранена, и появится измеренная температура. В данном примере заданная температура выше измеренной, следовательно загорится также индикатор работы отопления .

Режимы работы Комфорт, Эко и Противоморозная/Тепловая защита

После выбора одного из этих режимов посредством клавиши MODE термостат больше не соблюдает настройки блока управления. Для возвращения к настройкам блока управления необходимо установить датчик в автоматический режим. Смена режима с блока управления или других контрольных устройств будет невозможна.

Клавишу mode можно отключить с помощью MyHOME_Suite.

Регулирование вентилятора фанкойла



Если термостат управляет нагрузкой типа фанкойла, можно регулировать скорость вентилятора посредством соответствующей кнопки. MyHome suite позволяет отключить настройку автоматической скорости посредством локальной клавиши.



Клавиша FAN позволяет задать требуемую скорость вентилятора фанкойла.

	Скорость 1
	Скорость 2
	Скорость 3
	Автоматический режим работы

Примечание: во время регулировки символ вентилятора и сегмент, относящийся к выбранной скорости, мигают.

Термостат с дисплеем

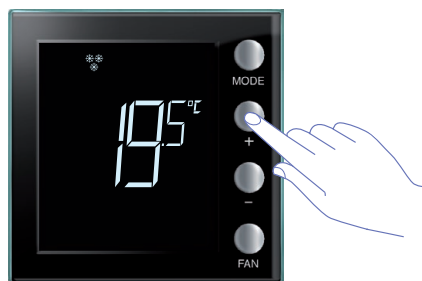
Руководство по эксплуатации

3 Эксплуатация термостата

3.2 Термостат для гостиниц

В этом разделе описывается применение термостата в гостиничном номере.

Регулирование температуры



Для изменения текущей настройки температуры следует использовать клавиши + или - .

	Заводские настройки	
	Отопление	Охлаждение
Диапазон регулирования	3 – 40 °C	3 – 40 °C



Задав требуемое значение, подождите несколько секунд для сохранения новой настройки.



После этого появится значение измеренной температуры.

Противоморозная или тепловая защита



Для перехода от обычного режима работы к режиму Противоморозная защита (или Тепловая защита) нажмите на клавишу **MODE**.



На дисплее появится символ  и заданное значение:

7°C в случае работы отопления;

35°C в случае работы охлаждения;



Через несколько секунд новая настройка будет сохранена, и появится измеренная температура.

Для возвращения к обычному режиму работы снова нажмите на клавишу **MODE**.

Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации

3 Эксплуатация термостата

Изменение функции отопления/охлаждения



7 секунд

Для перехода от функции отопления к функции охлаждения удерживайте нажатой клавишу **MODE** не менее 7 секунд.



О смене режима свидетельствует появление на дисплее соответствующего значка ☀.



Эта операция могла быть отключена при установке.

Повторение этой операции обеспечивает циклический переход от функции отопления к функции охлаждения. Если тип системы это позволяет, осуществляется циклический переход от функции отопления к функции охлаждения и к функции автоматического переключения.

Регулирование вентилятора фанкойла



Если термостат управляет нагрузкой типа фанкойла, можно регулировать скорость вентилятора посредством соответствующей кнопки. MyHome suite позволяет отключить настройку автоматической скорости посредством локальной клавиши.



Клавиша **FAN** позволяет задать требуемую скорость вентилятора фанкойла.

	Скорость 1
	Скорость 2
	Скорость 3
	Автоматический режим работы

Примечание: во время регулировки символ вентилятора и сегмент, относящийся к выбранной скорости, мигают.

Термостат с дисплеем

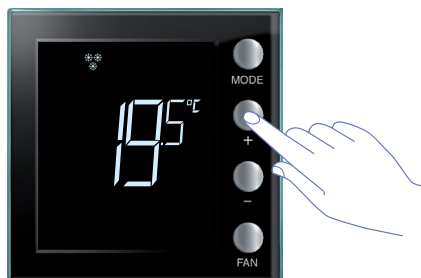
Руководство по эксплуатации

3 Эксплуатация термостата

3.3 Термостат для жилого сектора

Термостат может использоваться в жилых помещениях для управления отдельной системой.

Регулирование температуры



Для изменения текущей настройки температуры следует использовать клавиши + или - .

	Заводские настройки	
	Отопление	Охлаждение
Диапазон регулирования	3 – 40 °C	3 – 40 °C



Задав требуемое значение, подождите несколько секунд для сохранения новой настройки.



После этого появится значение измеренной температуры.

Режимы работы



Нажмите на клавишу **MODE** один или несколько раз для выбора требуемого режима.

	Заводские настройки	
	Отопление	Охлаждение
☺ Комфорт	21 °C	25 °C
🌿 Эко	18 °C	28 °C
⏻ Противоморозная защита	7 °C	
⏻ Тепловая защита		35 °C



Появится символ нового режима, а индикация заданной температуры начнет мигать (символ термометра выключен). Для изменения настройки следует использовать клавиши **+** и **-**.



Через несколько секунд новая настройка будет сохранена, и появится измеренная температура (символ термометра горит).

Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации

3 Эксплуатация термостата

Изменение функции отопления/охлаждения



7 секунд

Для перехода от функции отопления к функции охлаждения удерживайте нажатой клавишу **MODE** не менее 7 секунд.



На дисплее появится уставка, заданная для функции отопления или охлаждения.



О смене режима свидетельствует появление на дисплее соответствующего значка.

Повторение этой операции обеспечивает циклический переход от функции отопления к функции охлаждения. Если тип системы это позволяет, осуществляется циклический переход от функции отопления к функции охлаждения и к функции автоматического переключения.

Регулирование вентилятора фанкойла



Если термостат управляет нагрузкой типа фанкойла, можно регулировать скорость вентилятора посредством соответствующей кнопки.



Кнопка **FAN** позволяет задать требуемую скорость вентилятора фанкойла.

	Скорость 1
	Скорость 2
	Скорость 3
	Автоматический режим работы

Примечание: во время регулировки символ вентилятора и сегмент, относящийся к выбранной скорости, мигают.

Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации

3 Эксплуатация термостата

3.4 Регулировка яркости



Яркость дисплея можно регулировать в соответствии с 10 уровнями.

Нажимайте на клавишу **FAN** не менее 7 секунд.



На дисплее появится текущий уровень яркости.

Для увеличения или уменьшения яркости используйте клавиши **+** и **-**



Два раза нажмите на клавишу **FAN** для подтверждения и выхода из функции.

ПРИМЕЧАНИЕ: процедуру пользовательских настроек можно отключить с помощью ПО.

3.5 Настройка единицы измерения температуры



Для устройства можно выбрать следующие единицы измерения температуры: °C или °F. Нажимайте на клавишу FAN не менее 7 секунд.



Нажмите на клавишу FAN.
На дисплее появится текущая единица измерения температуры.
Для перехода от одной единицы измерения к другой используйте клавиши + и -



Нажмите на клавишу FAN для подтверждения и выхода из функции.

ПРИМЕЧАНИЕ: процедуру пользовательских настроек можно отключить с помощью ПО MyHomeSuite.

Термостат с дисплеем

Руководство по эксплуатации

4 Обслуживание

4.1 В случае ошибки

Появление на дисплее символа "Er", за которым следует число, означает наличие ошибки. В этом случае следует обращаться к руководству по установке или к техническому специалисту.

Ниже приводится пример страницы с уведомлением об ошибке.



ПРИМЕЧАНИЕ: в случае отображения ER4, или температуры, сильно отличающейся от ощущаемой, или после первой установки подождать не менее 5 часов перед повторной проверкой работы или выполнением калибровки. При сохранении проблемы обратиться к техническому специалисту.

Некоторые функции, рассматриваемые в настоящем руководстве и конфигурируемые посредством ПО MyHomeSuite, доступны в новой версии термостата с 20-й недели 2016 г. (см. ниже):

- значок состояния локального контакта;
- возможность настройки всегда включенной вентиляции фанкойла;
- мигание значка фанкойла во время регулировки скорости;
- регулировка задней подсветки дисплея;
- настройка единицы измерения температуры локальными клавишами.



Халатность, эксплуатация не по назначению, вскрытие неуполномоченным персоналом вызывают автоматическую отмену гарантии.

Термостат с дисплеем

Руководство по експлуатации



Legrand SNC
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny
87045 Limoges Cedex - France
www.legrand.com

BTicino SpA
Viale Borri, 231
21100 Varese - Italy
www.bticino.com